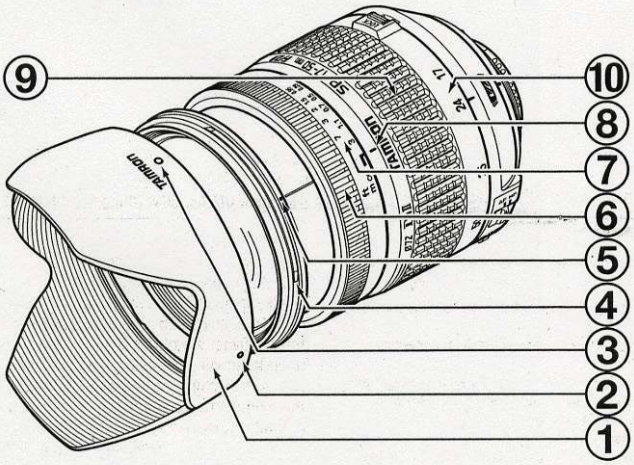
TAMRON®

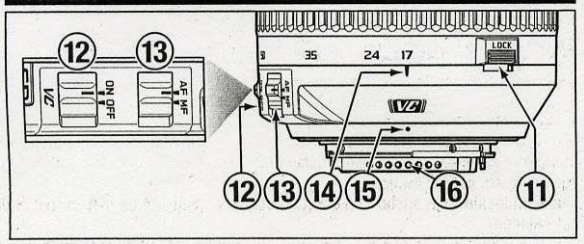
SP AF 17-50mm F/2.8 XR Di-II VC LD Aspherical [IF] (Model B005)

Thank you for purchasing the Tamron lens as the latest addition to your photographic equipment. Before using your new lens, please read the contents of this Owner's Manual thoroughly to familiarize yourself with your lens and the proper techniques for creating the highest quality images possible. With proper handling and care, your Tamron lens will give you many years of photographing beautiful and exciting pictures.

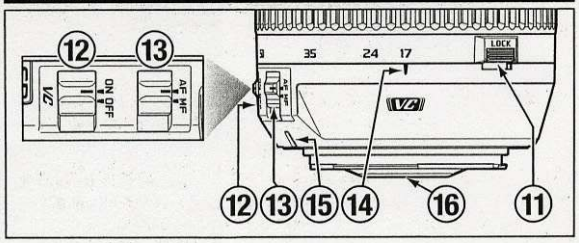
1



Nikon

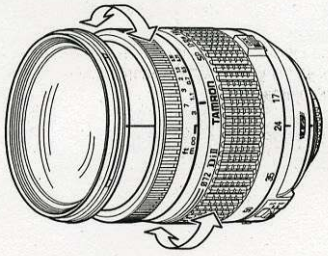


Canon

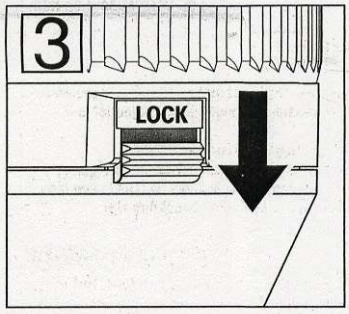


* B005NII: This model is Built-in Motor
B005NII: 内置电动机

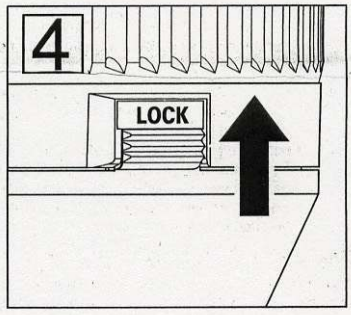
2



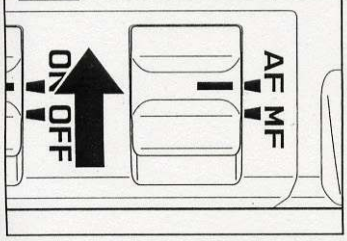
3



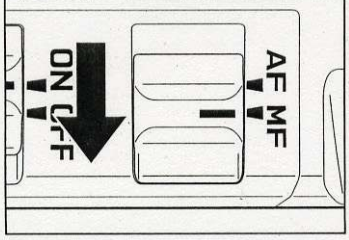
4



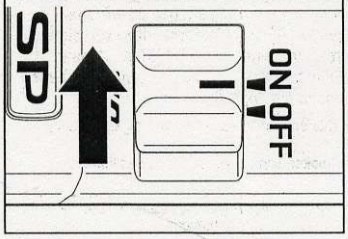
5 AF: ON



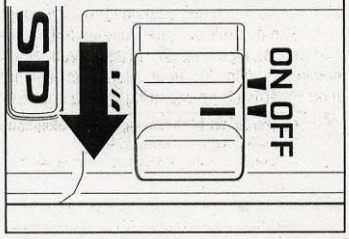
6 MF: ON



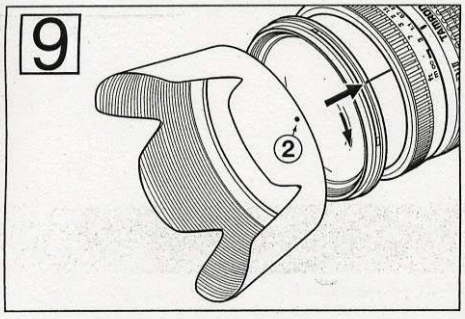
7 VC: ON



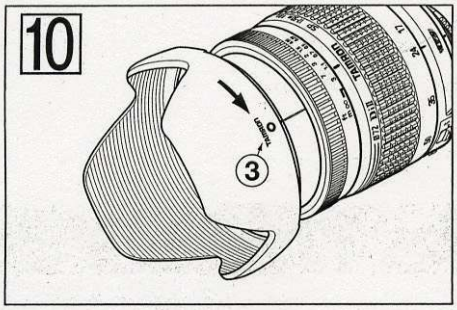
8 VC: OFF



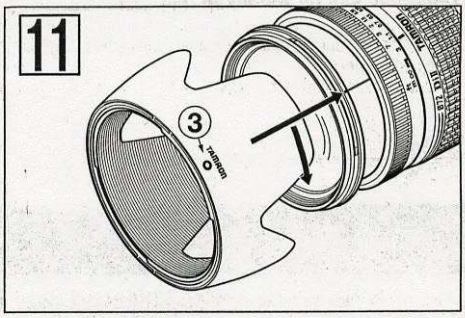
9



10



11



NOMENCLATURE

1. Lens hood
2. Hood attaching alignment mark
3. Hood attached indicator
4. Filter ring
5. Hood attaching bayonet ring
6. Focusing ring
7. Distance scale
8. Distance index
9. Zooming ring
10. Focal length scale
11. Zoom lock switch (Fig. 3 & 4)
12. VC (Vibration Compensation) switch
13. AF/MF switch (Fig. 5 & 6)
14. Zoom index mark
15. Lens attachment mark
16. Lens mount/Lens mount contacts

SPECIFICATIONS

	B005
Focal Length	17-50mm
Maximum Aperture	F/2.8
Angle of View	78 45'-31 11'
Lens Construction	14/19
Minimum Focus Distance	0.29m
Maximum Magnification Ratio	1:4.78
Filter Size	72mm
Length	94.5mm
Diameter	79.6mm
Weight	570g
Hood	AB003

* Features and cosmetic designs of lenses listed in this owner's manual may be revised without notice.

ATTACHING AND REMOVING THE LENS

How to mount the lens

Remove the rear cap of the lens. Align the lens attachment mark on the lens barrel with its counterpart on the camera mount and insert the lens.
In case of Nikon mount, rotate the lens counter-clockwise until it clicks into the locking position. In case of Canon mount, rotate the lens clockwise until it clicks into the locking position.

How to detach the lens

Press the lens release button on the camera down.
In case of Nikon mount, rotate the lens clockwise until it unlocks from the camera.
In case of Canon mount, rotate the lens counter-clockwise until is unlocks from the camera.
*For further details, please read the instruction manual of your camera.

FOCUSING (Autofocus)

Switch the AF/MF switch on the lens to AF (Fig. 5). In case of Nikon camera with the focus mode selector dial, set the focus mode to “S” or “C”, and then set the AF/MF switch on the lens side to “AF”. Press the shutter button lightly while viewing through the camera’s viewfinder. The lens focuses automatically. An in-focus mark will light when lens focuses on the main subject sharply. Press the shutter button further to photograph.

* When set on AF mode, interfering with the focusing ring may cause serious damage to the lens mechanism.
* The distance scale is marked for guidance purposes. The actual focal point may slightly differ from the distance marked on the focal length index.

FOCUSING (Manual Focus)

Switch the AF/MF switch on the lens to MF (Fig. 6). In case of Nikon camera with the focus mode selector dial, set the focus mode to “M”, and then set the AF/MF switch on the lens side to “MF”. Focus manually by rotating the focusing ring while viewing through the camera’s viewfinder. The main subject in the viewfinder will be sharp when the lens id focused correctly.

* Even when in MF mode, turning the focusing ring while pressing the shutter button halfway, the focus aid function lamp lights up when the picture is in focus.
* At infinity, make sure the image in the viewfinder appears sharp. The infinity position is made with certain allowances to insure proper focus under a variety of conditions.
* For further details, please read the instruction manual of your camera.

VC MECHANISM

VC (Vibration Compensation) is a mechanism which reduces the image blur caused by hand-held shooting. When using the VC, pictures can be taken at shutter speeds up to a maximum of 4 stops slower than the speed when the VC is not used.

*Based on the company's standard measurement. Also, the correction of image blur differs depending on the conditions during picture taking and the person using the camera.

*** How to use VC mechanism**

VC can be used in AF or MF mode.

1. Set the VC switch on.

*When VC is not used, set switch off.

2. Press the shutter button halfway to verify the effect of the VC. When the shutter button is pressed halfway, it takes about 1 second for the VC to provide a stable image. With the VC mechanism, there are no occasions when the image in the viewfinder blurs after the shutter button is pressed down halfway.

*** The VC can be effective for hand-held shots under the following conditions:**

-Dimly lit locations
-Scenes where flash photography is forbidden
-Situations where your footing is uncertain
-Taking continuous shots of moving subjects

*** The VC may not be able to give full effect in the following cases:**

-When a photograph is taken from a fast moving vehicle
-Shooting during the excessive movement of the camera
-Turn the VC switch OFF when taking pictures with the bulb setting or during long exposures. If the VC switch is ON, the VC mechanism may introduce errors.

*Please refer to the "Caution when using B003" enclosed with your lens for the cautions for each mount.

-With the VC mechanism, there are occasions that the image in the viewfinder blurs right after the shutter button is pressed down halfway, but this is not a malfunction.
-When the VC is ON, the number of images recordable is reduced due to the power used from the camera.
-When the VC is ON, immediately after the shutter button is pushed halfway down and approximately 2 seconds after a finger releases the shutter button, the camera will "click". This sound is the VC's locking mechanism activating, not malfunctioning.
-Turn the VC switch OFF when using a tripod.
-After releasing the shutter button, the VC will continue to operate for about 2 seconds until the locking mechanism activates.

-When the lens is removed from the camera while VC is activating, the lens may make clicking sound when the lens is subjected to jolt. This is not a malfunction. Re-attach the lens to the camera and turn the power ON. The sound should stop.
-The VC activates while the "release" button is pushed halfway down. (It is activated 2 seconds after the shutter button is released.)
-VC can be used in AF or MF mode.

ZOOMING

Rotate zooming ring (9) of the lens while viewing through the camera's viewfinder and compose your image at the chosen focal length.

ZOOM LOCK SWITCH

Zoom lock switch mechanism prevents lens barrels from extending toward long focal length by their own weight while hanging from shoulders. Activate the switch at 18mm setting to stop the lens barrels from rotating and extending.

How to activate the zoom lock switch mechanism

1. Locking: Set the lens to the 18mm position. Move the switch (11) toward the camera, until the index lines align with each other. The lens barrel is now locked in position and does not rotate or extend by its own weight.
2. Releasing: Push the switch away from your camera. The lens barrel is now free to rotate and extend for zooming.

-The zoom lock switch cannot be activated unless the lens is set to the 18mm position. Do not force the lock switch or try to rotate the lens barrel when locked.
-The lens can be used at 18mm setting for picture-taking even when locked by the switch.
-The zoom lock mechanism is made to prevent the lens barrel from extending while carried around on shoulder. The lens may change its focal length during a long exposure if the lens is used in a low or high angle position.

LENS HOOD

A bayonet-type lens hood is provided as standard equipment. We recommend shooting with the hood attached whenever possible as the lens hood eliminates stray light, which is harmful to the picture. However, please be aware of the precautions stated in the next section when your camera is equipped with a built in flash.

Attaching the Lens Hood

Align Hood attaching alignment mark (2) on the hood with the corresponding index mark (5) or the top of the index line of the distance scale of the lens. Press the hood lightly. The lens hood will be secure when the mark "TAMRON O" is at the top. When attaching the lens hood, hold the focus and zoom control rings, so they are not rotated unintentionally.

-Pay particular attention to align the hood attaching indexes when using zoom lenses including wide-angle setting. Improper attachment of a hood on a wide-angle zoom lens may cause large shadowed areas in your pictures.

Stowing lens hood on the lens

Reverse the lens hood. Point the lens toward the opening, and then align the hood attaching index on the lens with the “TAMRON O” alignment on the hood.
Turn the hood clockwise until the alignment mark is at the top to set it.

PRECAUTIONS IN SHOOTING

-The optical design for Di-II takes into consideration the various features of digital single reflex cameras. However, due to the configuration of the digital single reflex cameras, even when auto focus accuracy is within specifications, the focal point may be a little forward or behind the optimum point when shooting with auto focus under some conditions.
-The image circle of Di-II lenses are designed to match the digital SLR cameras using the image sensors equivalent to APS-C (approx. 15.5x23.2mm). Do not use Di-II lenses with cameras using image sensors larger than APS-C. Using Di-II lenses with such cameras may cause vignetting on the image.
-The Tamron lenses described here emply an internal focusing (IF) system. Because of the characteristics of this optical design, the angles of view at distances other than infinity are wider than that of the lenses applying an ordinary focusing system.
-When the built-in-flash on the camera is used, adverse photographic phenomena such as corner illumination fall-off or vignetting at the bottom part of the image may be observed, especially in wide angle ranges. This is due to the inherent limitation of the coverage of the built-in-flash, and/or the relative position of the flash to the edge of the lens barrel which causes shadows on the image. It is strongly recommended to use a suitable separate flash unit provided by the camera manufacturer for all flash p hotography. For further details, please read the “built-in-flash” article on the instruction manual of your camera.
-When using the lens in the telephoto focal range, please be careful of camera shake. To reduce blur, turn the VC (Vibration Compensation) switch on. To reduce image blue without using the VC function, follow these steps.
To avoid camera shake on digital cameras, use higher ISO settings and for film cameras, use higher ISO film to obtain higher shutter speeds. Using a tripod or monopod is also effective.
When hand-holding the camera to take pictures, stand still opening your legs slightly apart, hold your elbows in firmly against your chest, and hold the camera firmly against your face. If possible, lean against something to steady yourself or place the camera on something to secure the hold. Especially when hand-holding your camera, you will be steadier if you hold your breath while your press the shutter button down gently and firmly.
-When set on AF mode, interfering with the focusing ring may cause serious damage to the lens mechanism.

Certain models may indicate the maximum and minimum aperture values of the lens in approximate numbers. This is inherent to the design of the camera and not an indication of an error.
-Please be aware that there is no infrared index line on any models listed in this owner's manual, and therefore, practically no black-and-white infrared file can be used with these lenses.
-When using a special filter such as a PL filters, use low profile filters. The thick rim of a normal filter may cause vignetting.

TO ENSURE LONG-TERM SATISFACTION

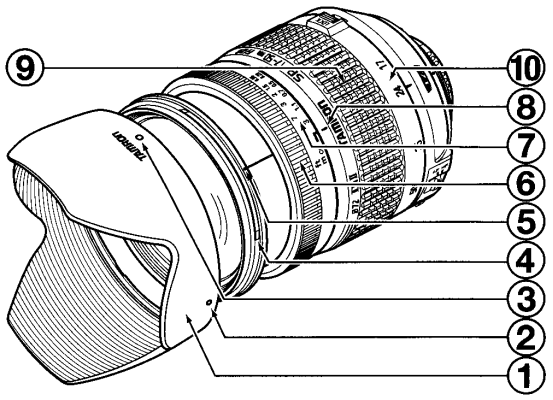
-Avoid touching the glass element surface. Use photographic lens cloths or blowers to remove dust from the lens element surface. When not using the lens, always place a lens cap on it for protection.
-Use a lens cleaning tissue or lint cloth with a drop of cleaning solution to remove fingerprints or dirt on the glass lens surface with a rotary motion from the center to the edge. Use a silicone cloth to clean your lens barrel only.
-Mildew is an enemy of your lens. Clean the lens after shooting near water or in any humid place. Store your lens in a clean, cool, dry place. When storing the lens in a lens case, store it with commercially available drying agents such as silicagel, and change the agent occasionally. If you find mildew on your lens, consult an authorized repair shop or nearby photographic store.
-Do not touch the lens-camera interface contacts since dust, dirt and/or stains may cause a contact failure between the lens and camera.
-When using your equipment [camera(s) and lens(es)] in an environment where the temperature changes from one extreme to the other, make sure to put your equipment temporarily in a case or plastic bag for a length of time in order for the equipment to go through a gradual temperature shift. This will reduce potential equipment trouble.

TLM-EFDSINPC-B005NE-U-0907

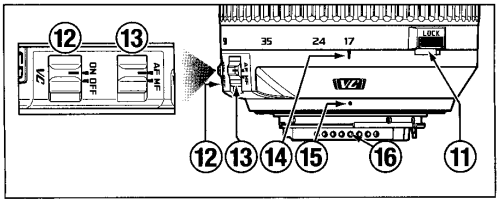
TAMRON

● SP AF17-50mm F/2.8 XR Di II VC LD Aspherical [IF] (Model B005)

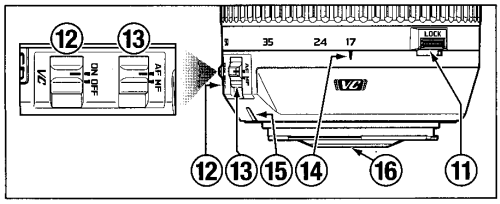
1



Nikon

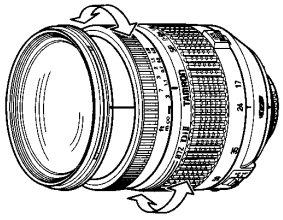


Canon

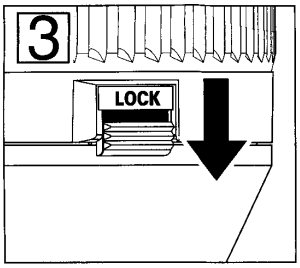


* B005NII: This model is Built-in Motor
B005NII: 内置电动机

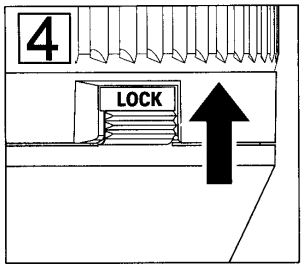
2



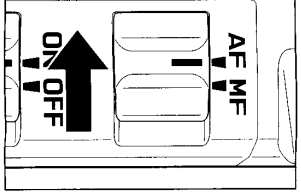
3



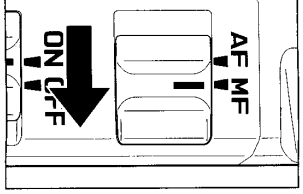
4



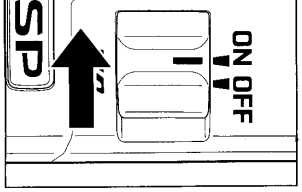
5 AF: ON



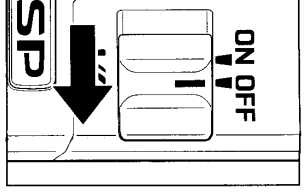
6 MF: ON



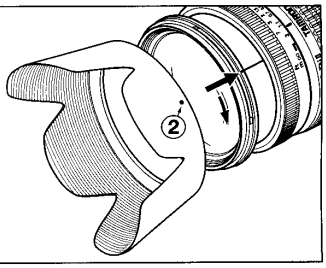
7 VC: ON



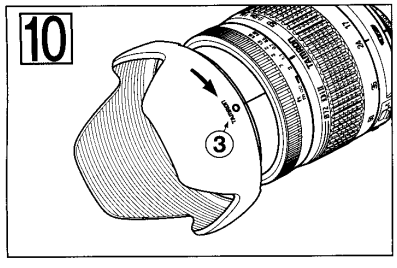
8 VC: OFF



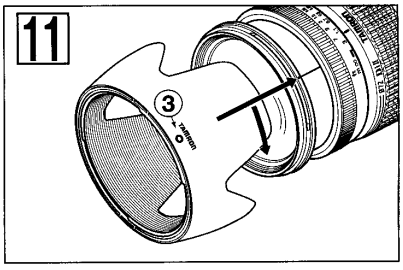
9



10



11



CE
* The CE Marking is a directive conformity mark of the European Community (EC).
* Das CE-Zeichen entspricht der EC Norm.
* La marquage CE est un marquage de conformité à la directive CEE (CE).
* La marca CE es marca de conformidad segun directiva de la Comunidad Europea (CE).
* Il marchio CE attesta la conformita alla directtiva della Comunità Europea (CEE).
* CE CE 标志表示符合欧州共同体(EC)指标

CE The EEC Conformity Report applies to the Council Directive 98/336/EEC, 92/31/EEC, 93/68/EEC and is used by Tamron Co., Ltd., manufacturer of this product.

ENGLISH

Thank you for purchasing the Tamron lens as the latest addition to your photographic equipment. Before using your new lens, please read the contents of this Owner's Manual thoroughly to familiarize yourself with your lens and the proper techniques for creating the highest quality images possible. With proper handling and care, your Tamron lens will give you many years of photographing beautiful and exciting pictures.

- **Explains precautions that help to prevent problems.**
- Explains things you should know in addition to basic operations.

NOMENCLATURE (Refer to Fig. 1, if not specified)

① Lens hood
② Hood attaching alignment mark
③ Hood attaching indicator
④ Filter ring
⑤ Hood attaching bayonet ring
⑥ Focusing ring
⑦ Distance scale
⑧ Distance index
⑨ Zooming ring
⑩ Focal length scale
⑪ Zoom lock switch (Figs. 3 & 4)
⑫ VC (Vibration Compensation) switch
⑬ AF/MF switch (Fig. 5 & 6)
⑭ Zoom index mark
⑮ Lens attachment mark
⑯ Lens mount/Lens mount contacts

SPECIFICATIONS

	B005
Focal Length	17-50 mm
Maximum Aperture	F/2.8
Angle of View	78°45' - 31°11'
Lens Construction	14/19
Minimum Focusing Distance	0.29 m (11.4")
Maximum Magnification Ratio	1:4.78
Filter Size ø	72 mm
Length	94.5 mm* (3.7")
Diameter ø	79.6 mm (3.1")
Weight	570 g* (20.1 oz)
Lens Hood	AB003

- *** values are specifications of Nikon products.**
  Features and appearance of lenses listed in this owner's manual are subject to change without notice.
- The AF SP 17-50mm F/2.8 Di II VC (model B005) lens hood is also used for the AF 18-270mm F/3.5-6.3 Di II VC (model B003).

ATTACHING AND REMOVING THE LENS

■ How to mount the lens

Removing the rear cap of the lens. Align the Lens attachment mark (⑮) on the lens barrel with its counterpart on the camera mount and insert the lens.
Rotate the lens clockwise until it click-locks. For Nikon models, align the lens attachment mark with the dot on the camera and rotate the lens counter-clockwise until it click-locks.

■ How to detach the lens

Pressing the lens release button on the camera down, turn the lens counter-clockwise (in case of Nikon lens, clockwise), and lift the lens off the camera's lens mount.

- For further details, please read the instruction manual of your camera.

FOCUSING (Autofocus) (Ref. Figs. 1, 2 & 5)

Switch the AF/MF switch ⑬ on the lens to AF (Fig. 5). In case of Nikon camera with the focus mode selector dial, set the focus mode to "S" or "C", and then set the AF/MF switch on the lens side ⑬ to "AF". Press the shutter button lightly while viewing through the camera's viewfinder. The lens focuses automatically. An in-focus mark will light when lens focuses on the main subject sharply. Press the shutter button further to photograph.

- **When set on AF mode, interfering with focusing ring ⑥ may cause serious damage to the lens mechanism.**
- **The distance scale ⑦ is marked for guidance purposes. The actual focal point may slightly differ from the distance marked on the focal length index.**
- For further details, please read the instruction manual of your camera.

FOCUSING (Manual Focus) (Ref. Figs. 1, 2 & 6)

Switch the AF/MF switch ⑬ on the lens to MF (Fig. 6). In case of Nikon camera with the focus mode selector dial, set the focus mode to "M", and then set the AF/MF switch on the lens side ⑬ to "MF". Focus manually rotating the focusing ring ⑥ while viewing through the camera's viewfinder. The main subject in the viewfinder will be sharp when the lens is focused correctly.

- Even in the MF mode, when turning focusing ring ⑥ while pressing the shutter button halfway, the focus aid function lamp lights up when the picture is in focus.
- At infinity, make sure the image in the viewfinder appears sharp. The infinity position is made with certain allowances to insure proper focus under a variety of conditions.
- For further details, please read the instruction manual of your camera.

VC MECHANISM (Ref. Fig. 1, 7 & 8)

VC (Vibration Compensation) is a mechanism which reduces the image blur caused by hand-held shooting. When using the VC, pictures can be taken at shutter speeds up to a maximum 4 stops slower than the speed when the VC is not used.
✻Based on the company's standard measurement. Also, the correction of image blur differs depending on the conditions during picture taking and the person using the camera.

■ How to use VC mechanism

VC can be used in AF or MF mode.
1) Set the VC ⑫ switch on.
   *When VC is not used, set the switch off.
2) Press the shutter button halfway to verify the effect of the VC.
   When the shutter button is pressed down halfway, it takes about 1 second for the VC to provide a stable image.
   With the VC mechanism, there are occasions when the image in the viewfinder blurs after the shutter button is pressed down halfway.

■ The VC can be effective for hand-held shots under the following conditions.

- Dimly lit locations
- Scenes where flash photography is forbidden
- Situations where your footing is uncertain
- Taking continuous shots of a moving subjects

■ The VC may not be able to give full effect in the following cases:

- When a photograph is taken from a fast moving vehicle
- Shooting during the excessive movement of the camera
- Turn the VC switch OFF when taking pictures with the bulb setting or during long exposures. If the VC switch is ON, the VC mechanism may introduce errors.

- **With the VC mechanism, there are occasions that the image in the viewfinder blurs right after the shutter button is pressed down halfway, but this is not a malfunction.**
- **When the VC is ON, the number of images recordable is reduced due to the power used from the camera.**
- **When the VC is ON, immediately after the shutter button is pushed halfway down and approximately 2 seconds after a finger releases the shutter button, the camera will "click". This sound is the VC's locking mechanism activating, not a malfunction.**
- **Turn the VC switch OFF when using tripod.**
- **After releasing the shutter button, the VC will continue to operate for about 2 seconds until the locking mechanism activates.**

- When the lens is removed from the camera while VC is activating, the lens may make clicking sound when the lens is subjected to a jolt. This is not a malfunction. Re-attach the lens to the camera and turn the power ON. The sound should stop.
- The VC activates while the "release" button is pushed halfway down. (It is activated 2 seconds after the shutter button is released)
- VC can be used in AF or MF mode.

ZOOMING (Ref. Fig. 1 & 2)

Rotate zooming ring ⑨ of the lens while viewing through the camera's viewfinder and compose your image at the chosen focal length.

ZOOM LOCK SWITCH (Ref. Figs. 1, 3 & 4)

Zoom lock switch mechanism prevents lens barrels from extending toward long focal length by their own weight while hanging from shoulders. Activate the switch at 17mm setting to stop the lens barrels from rotating and extending.

■ How to activate the zoom lock switch mechanism

1) Locking: Set the lens to the 17mm position. Move the switch ⑪ toward the camera, until the index lines align with each other. The lens barrel is now locked in position and does not rotate or extend by its own weight.
2) Releasing: Push the switch away from your camera. The lens barrel is now free to rotate and extend for zooming.

- **The zoom lock switch ⑪ cannot be activated unless the lens is set to the 17mm position. Do not force the lock switch or try to rotate the lens barrel while locked.**
- **The lens can be used at 17mm setting for picture-taking even when locked by the switch.**
- **The zoom lock mechanism is made to prevent the lens barrel from extending while carried around on shoulder. The lens may change its focal length during a long exposure if the lens is used in a low or high angle position.**

LENS HOOD (Ref. Figs. 1, 9 to 11)

A bayonet-type lens hood is provided as standard equipment. We recommend shooting with the hood attached whenever possible as the lens hood eliminates stray light, which is harmful to the picture. However, please be aware of the precautions stated in the next section when your camera is equipped with a built-in flash.

■ Attaching the Lens Hood (Ref. Figs. 9 & 10)

Align Hood attaching alignment mark ② on the hood with the corresponding index mark ⑤ or the top of the index line of the distance scale on the lens. Press the hood lightly onto the hood attaching bayonet ring (Fig. 9) and then rotate it clockwise to secure (Fig. 9). The lens hood will be secure when the mark "TAMRON ○" is at the top (Fig. 10).
When attaching the lens hood, hold the focus and zoom control rings so that they are not rotated unintentionally.

- **Pay particular attention to align the hood attaching indexes when using zoom lenses including wide-angle (e.i. 35mm or wider) settings.**
  Improper attachment of a hood on a wide-angle zoom lens may cause large shadowed areas in your pictures.
- The AF SP 17-50mm F/2.8 Di II VC (model B005) lens hood is also used for the AF 18-270mm F/3.5-6.3 Di II VC (model B003). Described "AB003" on the lens hood.

■ Stowing lens hood on the lens (Ref. Fig. 11)

1) Reverse the lens hood. Point the lens toward the opening, then align the hood attaching index on the lens with the (TAMRON ○) alignment on the hood ③.
2) Turn the hood clockwise until the alignment mark (•) is at the top to set it. (Fig. 11)

PRECAUTIONS IN SHOOTING

- The optical design for Di II takes into consideration the various features of digital single reflex cameras. However, due to the configuration of the digital single reflex cameras, even when the autofocus accuracy is within specifications, the focal point may be a little forward or behind the optimum point when shooting with auto focus under some conditions.
- The image circles of Di II lenses are designed to match the digital SLR cameras using the image sensors equivalent to APS-C (approx. 15.5× 23.2mm). Do not use Di II lenses with cameras using image sensors larger than APS-C. Using Di II lenses with such cameras may cause vignetting on the image.
- The Tamron lenses described here employ an internal focusing (IF) system. Because of the characteristics of this optical design, the angles of view at distances other than infinity are wider than that of the lenses applying an ordinary focusing system.
- When the built-in flash on the camera is used, adverse photographic phenomena such as corner illumination fall-off or vignetting at the bottom part of the image may be observed, especially in wide angle ranges. This is due to the inherent limitation of the coverage of the built-in flash, and/or the relative position of the flash to the edge of the lens barrel which causes shadows on the image. It is strongly recommended to use a suitable separate flash unit provided by the camera manufacturer for all flash photography.
  For further details, please read the "built-in flash" article on the instruction manual of your camera.
- When using the lens in the telephoto focal range, please be careful of camera shake. To reduce image blur, turn the VC (Vibration Compensation) switch on.
  To reduce image blur without using the VC function, follow the steps below.
  To avoid camera shake on digital cameras, use higher ISO setting and for film cameras, use higher ISO film to obtain higher shutter speeds. Using a tripod or monopod is also effective.
  When hand-holding the camera to take pictures, stand still opening your legs slightly apart, hold your elbows in firmly against your chest, and hold the camera firmly against your face. If possible, lean against something to steady yourself or place the camera on something to secure the hold. Especially when hand-holding your camera, you will be steadier if you hold your breath while you press the shutter button gently and firmly.
- When set on AF mode, interfering with focusing ring may cause serious damage to the lens mechanism.
- Certain camera models may indicate the maximum and minimum aperture values of the lens in approximate numbers. This is inherent to the design of the camera and not an indication of an error.
- Please be aware that there is no infrared index line on any models listed in this owner's manual, and therefore, practically, no black-and- white infrared film can be used with these lenses.
- When using a special filter such as a PL filter, use low profile filters. The thick rim of a normal filter may cause vignetting.

TO ENSURE LONG-TERM SATISFACTION

- Avoid touching the glass element surface. Use a photographic lens cloth or blower to remove dust from the lens element surface. When not using the lens, always place a lens cap on it for protection.
- Use a lens cleaning tissue or lint cloth with a drop of cleaning solution to remove fingerprints or dirt on the glass lens surface with a rotary motion from the center to the edge.
- Use a silicon cloth to clean your lens barrel only.
- Mildew is an enemy of your lens. Clean the lens after shooting near water or in any humid place. Store your lens in a clean, cool and dry place.When storing the lens in an lens case, store it with commercially available drying agent such as silicagel, and change the agent occasionally. If you find mildew on your lens, consult an authorized repair shop or nearby photographic store.
- Do not touch the lens-camera interface contacts since dust, dirt and/or stains may cause a contact failure between the lens and camera.
- When using your equipment [camera(s) and lens(es)] in an environment where the temperature changes from one extreme to the other, make sure to put your equipment temporarily in a case or a plastic bag for a length of time in order for the equipment to go through a gradual temperature shift. This will reduce potential equipment trouble.

Serial No. [redacted]
Model (MODEL B005N2) SP AF17-50mm

Cautions when Using Tamron Lenses

For safe operation be sure to carefully read the manual and the following cautions before using. After reading them, store them in a place where they can easily be reviewed whenever needed.
In this manual, caution instructions are divided into the following two categories:

⚠ *WARNING:*

This indicates instructions which if not heeded could lead to death or serious injury.

⚠ *CAUTION:*

This indicates instructions which if not heeded could lead to bodily injury or physical damage.

⚠ *WARNING*

(1) Do not look directly at the sun through the lens. Doing so could result in blindness.
(2) Do not leave the lens within the reach of young children.
The lens may fall and injure the child, and the strap may get wrapped around the child's neck, resulting in suffocation.

⚠ *CAUTION*

(1) Do not leave the lens in places exposed to direct sunlight.
The light reflected off the lens may focus on a nearby object, and cause a fire. Place the lens cap of the lens whenever it is not in use.
(2) When mounting the lens on the camera, make sure the lens and camera are properly set and securely locked.
The lens may get stuck if it is not properly mounted, and if it is not securely locked, it may fall off, damaging the lens or camera or causing bodily injury.
(3) Do not modify or alter the lens.
Doing so may result in damage to the lens or camera.
(4) Mount the lens hood when taking photographs in order to eliminate harmful light rays.
* The hood cannot be mounted when certain filters are installed.
* Remove the hood if it causes shadows at the edges of the image when using a flash.
(5) Do not place excessive loads on the lens when it is mounted on the camera. Such loads may damage the mount section on the lens and the camera.
Large lenses tend to place a strong load on the mount section. Always hold the lens when operating and moving the camera.
(6) The focus ring turns during the auto focus operation. Do not keep the focus ring from turning. Also, do not forcibly turn the focus ring by hand when in the auto focus mode.
Doing so may damage the lens or the interior of the camera.
(7) Do not use the lens except for the purpose of photographing.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Benutzung von TAMRON-OBJEKTIVEN

Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung und die nachfolgend aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen aus Sicherheitsgründen vor der Benutzung des Objektivs sorgfältig durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung anschließend an einem leicht zugänglichen Ort auf, damit Sie im Bedarfsfall jederzeit darauf zurückgreifen können.
Die Vorsichtsmaßnahmen wurden in dieser Bedienungsanleitung in zwei Kategorien unterteilt:

⚠ *WARNUNG:*

Hierbei handelt es sich um Vorsichtsmaßnahmen, deren Nichtbeachtung zum Tod führen oder ernsthafte Verletzungen verursachen kann.

⚠ *VORSICHT:*

Hierbei handelt es sich um Vorsichtsmaßnahmen, deren Nichtbeachtung Körperverletzungen oder physische Schäden verursachen kann.

⚠ *WARNUNG*

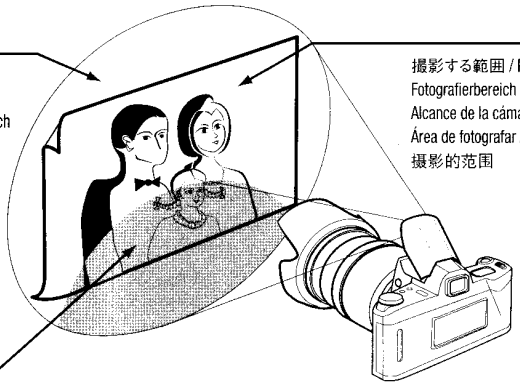
(1) Schauen Sie nicht durch das Objektiv hindurch in die Sonne. Dies könnte zu Blindheit führen.
(2) Bewahren Sie das Objektiv außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.
Das Objektiv könnte herunterfallen und das Kind verletzen. Der Riemen könnte sich um den Hals des Kindes wickeln und eine Erstickung herbeiführen.

⚠ *VORSICHT*

(1) Legen Sie das Objektiv niemals an Plätze, an denen es direktem Sonnenlicht ausgesetzt wäre.
Das Licht könnte sich auf einem in der Nähe befindlichen Gegenstand bündeln und einen Brand verursachen. Bringen Sie immer die Kappe am Objektiv an, wenn dieses nicht in Benutzung ist.
(2) Überprüfen Sie vor dem Aufsetzen des Objektivs auf die Kamera, daß das Objektiv und die Kamera richtig zusammengesetzt und daß das Objektiv fest eingerastet ist.
Das Objektiv könnte sich festlaufen, wenn es nicht richtig aufgesetzt wurde. Wenn es nicht richtig eingerastet ist, könnte es herunterfallen und sowohl die Kamera als auch das Objektiv beschädigen und darüberhinaus Verletzungen verursachen.
(3) Gestalten Sie das Objektiv nicht um und verändern Sie es in keiner Weise.
Dies könnte das Objektiv oder die Kamera beschädigen.
(4) Setzen Sie beim Fotografieren die Gegenlichtblende auf, um schädliche Lichtstrahlen zu eliminieren.
* Die Gegenlichtblende kann nicht aufgesetzt werden, wenn bestimmte Filter installiert worden sind.
* Entfernen Sie die Gegenlichtblende, wenn sie bei Benutzung eins Markierungsfensters Schatten auf den Bildkanten verursacht.
(5) Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das auf die Kamera aufgesetzte Objektiv. Dies könnte den Aufsatzteil des Objektivs und die Kamera beschädigen.
Große Objektive neigen dazu, den Aufsetzteil stark zu belasten. Halten Sie das Objektiv während der Kamerabenutzung und dem Transport der Kamera gut fest.
(6) Die Fokussierhülse dreht sich während der automatischen Scharfeinstellung. Behindern Sie dieses Drehen nicht. Drehen Sie die Fokussierhülse darüberhinaus nicht gewaltsam mit der Hand, wenn der Modus für die automatische Scharfeinstellung aktiviert ist.
Dies könnte das Objektiv oder die inneren Bauteile der Kamera beschädigen.
(7) Benutzen Sie Objektiv nur für den Zweck des Fotografierens.

TP-9-U-0905-VC

TAMRON



内蔵ストロボを使用した撮影のご注意
Using Camera's Built-in Flash
Verwendung des eingebauten Blitzlichtes der Kamera
Utilisation du flash intégré de l'appareil photo
Cómo utilizar el flash incorporado
Utilizzo del flash incorporato nella fotocamera
Utilizar o flash incorporado da câmara
Het gebruik van het ingebouwde flitsapparaat
使用附在相机上的闪光灯时

タムロンレンズを使ってより良い写真を撮るための注意点

■カメラぶれの防止

望遠側の撮影では、カメラぶれに特にご注意下さい。
カメラぶれを防ぐには、VC（振動補正Vibration Compensation）スイッチをONにしてお使いください。VC使用しない場合には、以下のような方法でブレを防いでください。
カメラぶれを防ぐためには、デジタルカメラではISO感度を高感度に設定、フィルムカメラではISO感度の高いフィルムを使用することで、できるだけ早いシャッター速度で撮影すると効果的です。三脚または一脚の使用もぶれ防止に有効です。
手持ちで撮影をするときには、足を少し広げてまっすぐ立ち、両手でカメラを持ち、両脇を締め、カメラをしっかり顔につけて安定させます。壁、柱、テーブルなどがある場所では、それらを支えにして安定させると効果的です。特に手持ちでシャッターを切るときには、息を止めるようにして、指の腹で静かにシャッターボタンを押してください。

■カメラの内蔵ストロボを使用する場合

カメラの内蔵ストロボを使用して撮影される場合は、フードやレンズによるケラレにご注意下さい。フラッシュ撮影をする場合は、フードを必ず外してください。またワイド側の撮影や近距離側での撮影では、レンズフードを使わなくてもレンズ本体がストロボ光を遮って、画面下部に半円形のケラレが出る場合があります。フラッシュ撮影では、外部着脱式の専用ストロボのご使用をお勧めします。ケラレの起きる条件（焦点距離、撮影距離）はご使用のカメラにより異なりますので、それぞれの焦点距離、撮影距離でのケラレの状況については、テスト撮影してご確認されることをおすすめします。

※詳しくは弊社営業所へお問い合わせ下さい。

Suggestions for Better Pictures with Tamron Zoom Lenses

■How to Avoid Camera Shake

When using the lens in the telephoto focal range, please be careful with the camera shake. To reduce image blur, turn the VC (Vibration Compensation) switch on.
To reduce image blur without using the VC function, follow the steps below.
To avoid camera shake, for the digital cameras, use an ISO setting of higher numbers and for the film cameras, use the film with high ISO numbers to obtain higher shutter speed. Using a tripod or monopod is also effective.
When hand-holding the camera to take pictures, stand still, with legs slightly apart, hold your elbows in firmly against your chest, and hold the camera firmly against your face. If possible, lean against something to steady yourself or place the camera on something to secure the hold. Especially when hand-holding your camera, you will be steadier if you hold your breath, while you press the shutter button gently and firmly.

■Using camera's built-in flash

When using the camera's built-in flash, please be aware that the lens hood or lens barrel may block the light to cause vignetting on the image. When using the camera's build-in flash, do not use a lens hood. Even without a lens hood, vignetting(arch shaped shadow) may appear if the light is blocked by the lens barrel, so it is advisable to use an optical flash unit (hot shoe or handle-mount type). The conditions; such as, the focal length and focusing distance cause the vignetting vary depending on the camera. It is recommended to test for vignetting at each focal length and focusing distance.

So machen Sie bessere Bilder mit Tamron-Zoomobjektiven

■Vermeiden von verwackelten Aufnahmen

Wenn das Objektiv im Fokusbereich des Teleobjektivs verwendet wird, ist die Kamera besonders. Um die Bildverzerrung zu reduzieren, aktivieren Sie die VC-Funktion (Vibration Compensation / Bildstabilisierung).
Um die Bildverzerrung ohne Verwendung der VC-Funktion zu reduzieren, gehen Sie wie folgt vor.
Um ein Verwackeln der Kamera zu vermeiden, verwenden Sie bei Digitalkameras eine höhere ISO-Einstellung und für Filmkameras einen Film mit höherer ISO-Zahl, um eine schnellere Blendenverschlusszeit zu erreichen. Auch die Verwendung eines Einbein- oder Dreibeinstativs kann hilfreich sein.
Wenn Sie freihändig fotografieren, stellen Sie die Beine leicht auseinander, drücken Sie Ihre Ellenbogen fest gegen Ihre Brust und drücken Sie die Kamera fest an Ihr Gesicht. Lehnen Sie sich, falls möglich, an einen festen Gegenstand an, um sich abzustützen, oder setzen Sie die Kamera auf einen festen Gegenstand, um die Aufnahmeposition zu sichern. Wenn Sie die Kamera mit der Hand halten, stehen Sie ruhiger, wenn Sie den Atem anhalten; drücken Sie dann langsam und fest auf den Auslöser.

■Verwendung des eingebauten Blitzlichtes der Kamera

Beachten Sie bei der Verwendung des eingebauten Blitzlichtes der Kamera, dass die Gegenlichtblende oder der Objektivtubus nicht das Licht blockiert; anderenfalls kann eine Vignettierung des Bildes eintreten. Verwenden Sie keine Gegenlichtblende, wenn Sie das eingebaute Blitzlicht der Kamera nutzen. Selbst ohne Gegenlichtblende kann eine Vignettierung (Bildung bogenförmiger Schatten) eintreten, wenn das Licht vom Objektivtubus blockiert wird; es wird daher empfohlen, ein optisches Blitzgerät (Blitzlichtadapter oder Aufbaublitzlicht mit Griff) zu verwenden. Die Umstände, welche die Vignettierung hervorrufen, wie z. B. die Brennweite und der Fokussierabstand, hängen von der Kamera ab. Es wird empfohlen, die Vignettierung für jede Brennweite und für jeden Fokussierabstand zu prüfen.

Suggestions pour réaliser de meilleures photos avec les optiques zoom Tamron

■Comment éviter les tremblements de l'appareil photo

Lorsque vous utilisez le téléobjectif, veillez à ne pas secouer l'appareil.
Afin de réduire la distorsion de l'image, activez la fonction VC (Compensation de Vibrations).
Afin de réduire la distorsion de l'image sans utiliser la fonction CV, prière de procéder comme suit.
Pour éviter les tremblements des appareils photos numériques, utilisez un réglage ISO plus élevé. Pour les appareils à pellicule, utilisez un film de valeur ISO élevée pour atteindre une vitesse de déclenchement supérieure. L'utilisation d'un trépied ou d'un pied est également d'une grande aide.
Lorsque vous tenez l'appareil dans vos mains pour prendre des photos, ne bougez pas et écartez légèrement les jambes, maintenez vos coudes contre votre poitrine et positionnez l'appareil contre votre visage. Si vous le pouvez, adossez-vous ou placez l'appareil sur un support. Lorsque vous tenez l'appareil dans les mains, retenez votre respiration tout en appuyant doucement mais fermement sur le déclencheur.

■Utilisation du flash intégré

Lorsque vous utilisez le flash intégré, notez que le parasoleil ou la monture de l'objectif risquent de bloquer la lumière, ce qui aura pour effet le vignetage de la photo. Lorsque vous utilisez le flash, n'utilisez pas de parasoleil. Même sans parasoleil, le vignetage (ombre arquée) risque d'apparaître si la lumière est bloquée par la monture de l'objectif. Il est donc recommandé d'utiliser un flash optique (griffe ou à poignée). Les conditions du vignetage, telles que la distance focale et la distance de mise au point, varient selon l'appareil photo. Il est recommandé de tester le vignetage à chaque distance focale et distance de mise au point.